

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 januari 2017

WETSVOORSTEL
tot oprichting van een fonds voor de
juridische tweedelijsbijstand

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 54 1851/ (2015/2016):

- 001: Wetsvoorstel van de dames De Wit en Becq, de heren Foret, Goffin en Terwingen en mevrouw Uyttersprot.
- 002: Toevoeging indiener.
- 003: Amendement.
- 004: Verwijzend verslag.
- 005: Advies van de Raad van State.
- 006: Amendement.
- 007 en 008: Advies van de Raad van State.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 janvier 2017

PROPOSITION DE LOI
instituant un fonds d'aide
juridique de deuxième ligne

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 54 1851/ (2015/2016):

- 001: Proposition de loi de Mmes De Wit et Becq, MM. Foret, Goffin et Terwingen et Mme Uyttersprot.
- 002: Ajout auteur.
- 003: Amendement.
- 004: Rapport renvoi.
- 005: Avis du Conseil d'État.
- 006: Amendement.
- 007 et 008: Avis du Conseil d'État.

Nr. 3 VAN MEVROUW DE WIT c.s.

Art. 1 tot 5

Het wetsvoorstel vervangen als volgt:*“Hoofdstuk 1. Algemene bepaling*

Art. 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Hoofdstuk 2. Oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand

Art. 2. Met toepassing van artikel 62, § 1, van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de compatibiliteit van de Federale Staat, wordt bij de Federale Overheidsdienst Justitie een “Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand” ingesteld, hierna “het Fonds” te noemen.

Art. 3. De opbrengsten van het Fonds worden gebruikt ter financiering van de vergoedingen van de advocaten belast met de juridische tweedelijnsbijstand alsmede de kosten verbonden aan de organisatie van de bureaus voor juridische bijstand overeenkomstig de verdeelsleutel bedoeld in artikel 508/19bis, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 4. § 1. Het Fonds wordt gestijfd door de bijdragen die worden geïnd in de hierna bedoelde zaken.

§ 2. Voor de zaken die volgens de burgerlijke rechtspleging worden behandeld, is voor elke gedinginleidende akte die op een van de rollen bedoeld in de artikelen 711 en 712 van het Gerechtelijk Wetboek wordt ingeschreven, op het ogenblik van die inschrijving, door elke eisende partij, een bijdrage aan het Fonds verschuldigd. Zonder betaling van deze bijdrage wordt de zaak niet ingeschreven.

Geen bijdrage wordt evenwel geïnd van de eisende partij:

1° indien zij juridische tweedelijnsbijstand of rechtsbijstand geniet;

N° 3 DE MME DE WIT ET CONSORTS

Art. 1 à 5

Remplacer la proposition de loi par ce qui suit:*“Chapitre 1^{er}. Disposition générale*

Art. 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Chapitre 2. Création d'un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne

Art. 2. En application de l'article 62, § 1^{er}, de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, il est créé auprès du service public fédéral Justice un “fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne”, appelé ci-après “le fonds”.

Art. 3. Les recettes du fonds sont utilisées pour financer les rétributions des avocats chargés de l'aide juridique de deuxième ligne ainsi que les frais liés à l'organisation des bureaux d'aide juridique conformément à la clé de répartition visée à l'article 508/19bis, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire.

Art. 4. § 1^{er}. Le fonds est alimenté par les contributions qui sont perçues dans les affaires visées ci-après.

§ 2. Pour les affaires qui sont traitées selon la procédure civile, une contribution au fonds est due pour chaque acte introductif d'instance qui est inscrit à l'un des rôles visés aux articles 711 et 712 du Code judiciaire, au moment de cette inscription, par chacune des parties demanderesse. À défaut de paiement de cette contribution, l'affaire n'est pas inscrite.

Aucune contribution n'est toutefois perçue dans le chef de la partie demanderesse:

1° si elle bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne ou de l'assistance judiciaire;

2° indien zij een vordering inleidt, bedoeld in artikel 68 van de Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 en bedoeld in artikel 53, tweede lid, van de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970;

3° indien zij een vordering inleidt, bedoeld in de artikelen 579, 6°, 580, 581 en 582, 1° en 2° van het Gerechtelijk Wetboek ter zake van vorderingen ingesteld door of tegen de sociaal verzekerden persoonlijk;

4° indien zij een vordering inleidt, bedoeld in artikel 1675/4 van het Gerechtelijk Wetboek;

5° indien zij als openbaar ministerie een vordering inleidt, bedoeld in artikel 138bis Gerechtelijk Wetboek.

Tenzij de in het ongelijk gestelde partij van de juridische tweedelijsbijstand of rechtsbijstand geniet, vereffent het rechtscollege het bedrag van de bijdrage aan het Fonds in de eindbeslissing die in de kosten verwijst.

De Koning bepaalt de regels voor de invordering van de bijdrage aan het Fonds.

§ 3. Behalve indien de hierna bedoelde veroordeelde van de juridische tweedelijsbijstand geniet, wordt iedere door een strafgerecht veroordeelde verdachte, in verdenkinggestelde, beklaagde, beschuldigde of voor het misdrijf burgerrechtelijk aansprakelijke persoon, veroordeeld tot het betalen van een bijdrage aan het Fonds.

Behalve indien zij van de juridische tweedelijsbijstand geniet, wordt de burgerlijke partij, wanneer zij het initiatief tot de rechtstreekse dagvaarding heeft genomen of wanneer een onderzoek is geopend ten gevolge van haar optreden als burgerlijke partij en die in het ongelijk wordt gesteld, veroordeeld tot het betalen van een bijdrage aan het Fonds.

Het rechtscollege vereffent het bedrag van de bijdrage aan het Fonds in de eindbeslissing die in de kosten verwijst.

2° si elle introduit une demande visée à l'article 68 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail et visée à l'article 53, alinéa 2, des lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970;

3° si elle introduit une demande visée aux articles 579, 6°, 580, 581 et 582, 1° et 2°, du Code judiciaire concernant les demandes introduites par ou contre les assurés sociaux personnellement;

4° si elle introduit une demande visée à l'article 1675/4 du Code judiciaire;

5° si elle introduit en qualité de ministère public une demande visée à l'article 138bis du Code judiciaire.

Sauf si la partie succombante bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne ou de l'assistance judiciaire, la juridiction liquide le montant de la contribution au fonds dans la décision définitive qui prononce la condamnation aux dépens.

Le Roi définit les règles pour le recouvrement de la contribution au fonds.

§ 3. Sauf si le condamné visé ci-après bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne, chaque suspect, inculpé, prévenu, accusé ou personne responsable civilement du délit qui est condamné par une juridiction pénale est condamné au paiement d'une contribution au fonds.

Sauf si elle bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne, la partie civile, lorsqu'elle a pris l'initiative de la citation directe ou lorsqu'une enquête a été ouverte à la suite de son action en tant que partie civile et qu'elle succombe, est condamnée au paiement d'une contribution au fonds.

La juridiction liquide le montant de la contribution au fonds dans la décision définitive qui prononce la condamnation aux dépens.

De bijdrage wordt ingevorderd volgens de regels van toepassing op de invordering van de strafrechtelijke geldboeten.

§ 4. Voor de Raad van State en voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is voor elke zaak die op de rol wordt ingeschreven, per verzoekende partij, een bijdrage aan het Fonds verschuldigd.

De partij die juridische tweedelijsbijstand of rechtsbijstand geniet, is geen bijdrage aan het Fonds verschuldigd.

Zonder betaling van deze bijdrage wordt de zaak bij de Raad van State niet op de rol ingeschreven.

De Raad van State begroot de bijdrage aan het Fonds en doet uitspraak over de bijdrage in de betaling ervan.

Art. 5. § 1. De bijdrage bedoeld in artikel 4 bedraagt 20 euro.

§ 2. De bijdrage bedoeld in paragraaf 1 is gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand die voorafgaat aan de inwerkingtreding van deze bepaling. Telkens als het indexcijfer met tien punten stijgt of daalt, wordt de bijdrage met tien procent vermeerderd of verminderd.

Art. 6. In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van de Begrotingsfondsen wordt rubriek 12 aangevuld als volgt:

“Benaming van het organiek Begrotingsfonds

12-4 Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijsbijstand

Aard van de toegewezen ontvangsten:

De ontvangsten bepaald in artikel 4 van de wet van XXX tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijsbijstand.

La contribution est recouvrée selon les règles qui s'appliquent en matière de recouvrement des amendes pénales.

§ 4. Devant le Conseil d'État et le Conseil du Contentieux des Étrangers, une contribution au fonds est due pour chaque affaire inscrite au rôle, par partie requérante.

La partie qui bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne ou de l'assistance judiciaire n'est pas tenue de payer une contribution au fonds.

À défaut de paiement de cette contribution, le Conseil d'État n'inscrit pas l'affaire au rôle.

Le Conseil d'État taxe la contribution au fonds et se prononce sur la contribution au paiement de celle-ci.

Art. 5. § 1^{er}. Le montant de la contribution visée à l'article 4 s'élève à 20 euros.

§ 2. La contribution visée au paragraphe 1^{er} est liée à l'indice des prix à la consommation du mois qui précède l'entrée en vigueur de la présente disposition. La contribution est majorée ou réduite de 10 pour cent chaque fois que l'indice augmente ou diminue de dix points.

Art. 6. Dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, la rubrique 12 est complétée comme suit:

“Dénomination du fonds budgétaire organique:

12-4 Fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne

Nature des recettes affectées:

Les recettes visées à l'article 4 de la loi du XXX instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.

Aard van de toegestane uitgaven:

De uitgaven bepaald in artikel 3 van de wet van XXX tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand.”.

Art. 7. In artikel 29, vierde lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, gewijzigd bij de programmawet van 27 december 2004, worden de woorden “, vervolgens op de aan het Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand gestorte bijdrage bedoeld in artikel 4, § 3, van de wet van XXX tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand” ingevoegd tussen de woorden “bijdrage bedoeld in het eerste lid” en de woorden “en ten slotte op de strafrechtelijke geldboete”.

Hoofdstuk 3. Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 8. Artikel 1018, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met de bepaling onder 8°, luidende:

“8° de bijdrage bedoeld in artikel 4, § 2, van de wet van XXX tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand.”.

Hoofdstuk 4. Wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering.

Art. 9. In het Wetboek van Strafvordering wordt artikel 162, tweede lid, aangevuld met de woorden:

“en omvatten de bijdrage bedoeld in artikel 4, § 3, van de wet van XXX tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand.”.

Hoofdstuk 5. Wijzigingen van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Art. 10. Artikel 66 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State,

Nature des dépenses autorisées:

Les dépenses visées à l'article 3 de la loi du XXX instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.”.

Art. 7. Dans l'article 29, alinéa 4, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, modifié par la loi-programme du 27 décembre 2004, les mots “, ensuite sur la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne visée à l'article 4, § 3, de la loi du XXX instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne” sont insérés entre les mots “contribution visée à l'alinéa 1^{er}” et les mots “, et enfin sur l'amende pénale”.

Chapitre 3. Modifications du Code judiciaire

Art. 8. L'article 1018, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire est complété par le 8° rédigé comme suit:

“8° la contribution visée à l'article 4, § 2, de la loi du XXX instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.”.

Chapitre 4. Modifications du Code d'instruction criminelle

Art. 9. Dans le Code d'instruction criminelle, l'article 162, alinéa 2, est complété par les mots:

“et comprennent la contribution visée à l'article 4, § 3, de la loi du XXX instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.”.

Chapitre 5. Modifications à l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État

Art. 10. L'article 66 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État, remplacé

vervangen bij het koninklijk besluit van 15 juli 1956 (I) en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 januari 2014, wordt aangevuld met een punt 6°, luidende:

“6°. de bijdrage bedoeld in artikel 4, § 4, van de wet van XXX tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand.”

De bepaling ingevoegd door het vorige lid kan door de Koning worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen.

Hoofdstuk 6. Wijzigingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Art. 11. In de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt een nieuw artikel 39/68-1bis ingevoegd, luidende:

“§ 1. De verzoekende partij is, behoudens in het geval zij hiervan vrijgesteld is, de bijdrage bedoeld in artikel 4, § 4, van de wet van ... tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand verschuldigd.

Wanneer de schorsing van de tenuitvoerlegging van een beslissing wordt gevorderd, wordt de bijdrage bedoeld in het eerste lid, slechts onmiddellijk betaald voor de vordering tot schorsing. In dit geval is het recht van het verzoekschrift tot nietigverklaring slechts verschuldigd bij het instellen van een vordering tot voortzetting van de procedure, bedoeld bij artikel 39/82, § 6, en wordt het gekweten door de persoon of de personen die de voortzetting van de procedure vorderen, onverminderd § 3.

§ 2. Indien de hoofdgriffier of de door hem aangezeven griffier vaststelt dat de verzoekende partij in het verzoekschrift vraagt te worden vrijgesteld van het betalen van de bijdrage, zoals voorzien in artikel 4, § 4, laatste alinea, van de wet van ... tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand, zonder dat die bij het verzoekschrift de in artikel 39/69,

par l'arrêté royal du 15 juillet 1956 (I) et modifié par l'arrêté royal du 30 janvier 2014, est complété par le 6° rédigé comme suit:

“6° la contribution visée à l'article 4, § 4, de la loi du XXX instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.”

La disposition insérée par l'alinéa précédent peut être abrogée, complétée, modifiée ou remplacée par le Roi.

Chapitre 6. Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Art. 11. Dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est inséré un article 39/68-1bis rédigé comme suit:

“§ 1^{er}. Sauf si elle en est dispensée, la partie requérante est tenue de payer la contribution visée à l'article 4, § 4, de la loi du ... instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.

Lorsque la suspension de l'exécution d'une décision est demandée, la contribution visée à l'alinéa 1^{er} n'est due immédiatement que pour la demande de suspension. Dans ce cas, le droit n'est dû pour la requête en annulation que lors de l'introduction d'une demande de poursuite de la procédure, visée à l'article 39/82, § 6, et est acquittée par la ou les personnes qui demandent la poursuite de la procédure, sans préjudice du § 3.

§ 2. Si le greffier en chef ou le greffier qu'il désigne constate que la partie requérante demande dans la requête à être dispensée du paiement de la contribution, prévue à l'article 4, § 4, dernier alinéa, de la loi du ... instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne, sans qu'elle ait joint à la requête les pièces prévues à l'article 39/69, § 1^{er}, alinéa 2, 9°,

§ 1, tweede lid, 9°, bepaalde stukken heeft gevoegd, dan richt hij aan de verzoekende partij een brief waarbij wordt meegedeeld welke stukken ontbreken en waarbij die partij wordt verzocht binnen acht dagen haar verzoekschrift te regulariseren.

De verzoekende partij die haar verzoekschrift regulariseert binnen acht dagen na de ontvangst van het in het eerste lid bedoelde verzoek, wordt geacht de vereiste stukken te hebben gevoegd bij het verzoekschrift op de datum van de verzending van het verzoekschrift.

Indien de verzoekende partij het verzoekschrift niet of onvolledig regulariseert, dan wordt zij, onverminderd de toepassing van artikel 39/69, § 1, derde lid, geacht afstand te hebben gedaan van haar verzoek tot vrijstelling van het betalen van de bijdrage.

§ 3. De kamervoorzitter of de door hem aangewezen rechter bepaalt in een beschikking of een bijdrage verschuldigd is, alsmede het bedrag van de bijdrage.

De beoordeling van de in artikel 4, § 4 van de wet van ... tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand, bepaalde voorwaarden geschiedt op basis van het verzoekschrift en de er op grond van artikel 39/69, § 1, tweede lid bijgevoegde stukken.

De uitspraak over de bijdrage geschiedt zonder rechtspleging en is niet vatbaar voor enig beroep.

§ 4. De betaling wordt verricht binnen een termijn van acht dagen, die ingaat op de dag dat de hoofdgreffier de betrokkene ter kennis brengt dat de bijdrage bedoeld in artikel 4, vierde paragraaf van de wet van ... tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand verschuldigd is en waarbij hij tevens op de hoogte wordt gesteld van het verschuldigde bedrag.

Indien dit bedrag niet binnen de in het eerste lid bepaalde termijn is gestort, wordt het beroep niet op de rol geplaatst. De niet-tijdige betaling kan niet worden geregulariseerd. Onverminderd de toepassing van

il adresse à la partie requérante une lettre qui indique les pièces qui manquent et qui demande à cette partie de régulariser sa requête dans les huit jours.

La partie requérante qui régularise sa requête dans les huit jours suivant la réception de la demande visée à l'alinéa 1^{er} est réputée avoir joint les pièces requises à la requête à la date de l'envoi de la requête.

La partie requérante qui ne régularise pas sa requête ou qui la régularise de manière incomplète est réputée avoir renoncé à sa demande d'être dispensée du paiement de la contribution, sans préjudice de l'application de l'article 39/69, § 1^{er}, alinéa 3.

§ 3. Le président de chambre ou le juge qu'il a désigné décide par ordonnance si une contribution est due et en détermine le montant.

L'appréciation des conditions déterminées à l'article 4, § 4, de la loi du ... instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne s'effectue sur la base de la requête et des pièces qui y sont jointes en vertu de l'article 39/69, § 1^{er}, alinéa 2.

La décision relative à la contribution est prise sans procédure et n'est susceptible d'aucun recours.

§ 4. Le paiement est effectué dans un délai de huit jours, qui prend cours le jour où le greffier en chef notifie à la personne concernée que la contribution visée à l'article 4, § 4, de la loi du ... instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne est due et où cette personne est également informée du montant dû.

Si ce montant n'est pas versé dans le délai fixé à l'alinéa 1^{er}, le recours n'est pas inscrit au rôle. Le paiement tardif ne peut être régularisé. Sans préjudice de l'application de l'article 39/68-1, § 5, alinéa 2, le recours

artikel 39/68-1, § 5, tweede lid, wordt bij tijdige kwijting het beroep op de rol geplaatst en gaat de termijn bedoeld in artikel 39/76, § 3, in.

In afwijking van § 2 en § 4, eerste lid, moet, wanneer toepassing wordt gemaakt van de versnelde procedures zoals bepaald in artikel 39/77 en 39/77/1, het bewijs van vrijstelling of betaling ten laatste op de zitting worden neergelegd.

In afwijking van het tweede lid, moet, wanneer in de vordering tot schorsing, die gepaard gaat met een beroep tot nietigverklaring, de uiterst dringende noodzakelijkheid wordt aangevoerd, het bedrag betaald worden op het ogenblik dat de voortzetting van de procedure wordt gevraagd.

Als met toepassing van artikel 39/82, § 3, eerste lid, de vordering tot schorsing zich uitsluitend beperkt tot een vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid, dan is het bedrag voor deze vordering tot schorsing verschuldigd bij het indienen van een verzoekschrift tot nietigverklaring.

§ 5. De Koning bepaalt de wijze van invordering van de bijdrage aan het Fonds voor de juridische tweedelijnsbijstand.

Art. 12. In artikel 39/69 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met een 9°, luidende:

“9° in voorkomend geval, het verzoek te genieten van de vrijstelling tot betaling van de bijdrage aan het fonds voor de juridische tweedelijnsbijstand en de stukken waaruit die aanspraak blijkt.”;

b) paragraaf 1, derde lid, wordt aangevuld met een 8°, luidende:

“8° de beroepen waarvoor de geheven bijdrage aan het fonds voor de juridische tweedelijnsbijstand niet is gekweten.”;

est inscrit au rôle et le délai visé à l'article 39/76, § 3, prend cours si le paiement est effectué à temps.

Par dérogation au § 2 et au § 4, alinéa 1^{er}, la preuve de la dispense ou du paiement doit être déposée au plus tard à l'audience lorsqu'il est fait application des procédures accélérées prévues aux articles 39/77 et 39/77/1.

Par dérogation à l'alinéa 2, le montant doit, lorsque l'extrême urgence est invoquée dans la demande de suspension, accompagnée d'un recours en annulation, être payé au moment où la poursuite de la procédure est demandée.

Si, en application de l'article 39/82, § 3, alinéa 1^{er}, la demande de suspension se limite uniquement à une demande de suspension d'extrême urgence, le montant pour cette demande de suspension est dû lors de l'introduction d'une requête en annulation.

§ 5. Le Roi fixe les modalités de recouvrement de la contribution au fonds d'aide juridique de deuxième ligne.”.

Art. 12. Dans l'article 39/69 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est complété par un 9° rédigé comme suit:

“9° le cas échéant, la demande de bénéficiaire d'une dispense pour le paiement de la contribution au fonds d'aide juridique de deuxième ligne et les pièces qui font apparaître ce droit.”;

b) le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, est complété par un 8° rédigé comme suit:

“8° les recours pour lesquels la contribution imposée au fonds d'aide juridique de deuxième ligne n'est pas acquittée.”;

c) in paragraaf 3 worden de woorden “of een bijdrage aan het fonds voor de juridische tweedelijnsbijstand” ingevoegd tussen de woorden “een rolrecht” en de woorden “verschuldigd is”.

Art. 13. In artikel 39/76, § 3, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid worden de woorden “of een bijdrage aan het fonds voor de juridische tweedelijnsbijstand” ingevoegd tussen de woorden “een rolrecht” en de woorden “dient te worden gekwijt”;

b) in het derde lid worden de woorden “of een bijdrage aan het fonds voor de juridische tweedelijnsbijstand” ingevoegd tussen de woorden “een rolrecht” en de woorden “dient te worden gekwijt”.

Hoofdstuk 7. Wijzigingen van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Art. 14. Onder hoofdstuk II/1 van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen wordt een nieuw artikel 9/2bis ingevoegd, luidende:

“Art. 9/2bis. De betaling bedoeld in artikel 39/68-1bis, § 4, eerste lid geschiedt uitsluitend rechtsgeldig door de storting op een rekening bij de Raad die wordt meegedeeld in de in artikel 39/68-1bis van de wet van 15 december 1980 bedoelde beschikking. Bij deze storting dient verplichtend het referentnummer dat wordt opgegeven in deze beschikking vermeld te worden. Enkel stortingen in euro met vermelding van het referentnummer zijn geldig.”.

De bepaling ingevoegd door het vorige lid kan door de Koning worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen.”.

c) dans le paragraphe 3, les mots “ou une contribution au fonds d’aide juridique de deuxième ligne” sont insérés entre les mots “si un droit de rôle est dû” et les mots “, à partir de la date où le recours est inscrit au rôle,”.

Art. 13. À l’article 39/76, § 3, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l’alinéa 1^{er}, les mots “ou une contribution au fonds d’aide juridique de deuxième ligne” sont insérés entre les mots “si un droit de rôle doit être acquitté” et les mots “, à partir de l’inscription au rôle”;

b) dans l’alinéa 3, les mots “ou une contribution au fonds d’aide juridique de deuxième ligne” sont insérés entre les mots “si un droit de rôle doit être acquitté” et les mots “, à partir de l’inscription au rôle”.

Chapitre 7. Modifications de l’arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Étrangers

Art. 14. Dans le chapitre II/1 de l’arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Étrangers, il est inséré un article 9/2bis rédigé comme suit:

“ Art. 9/2bis. Pour être valable, le paiement visé à l’article 39/68-1bis, § 4, alinéa 1^{er}, s’effectue uniquement par un versement sur un compte du Conseil qui est communiqué dans l’ordonnance visée à l’article 39/68-1bis de la loi du 15 décembre 1980. Ce versement doit obligatoirement mentionner la référence indiquée dans cette ordonnance. Sont seuls valables les versements en euros avec mention de cette référence.”.

La disposition insérée par l’alinéa précédent peut être abrogée, complétée, modifiée ou remplacée par le Roi.”.

Hoofdstuk 8. Inwerkingtreding

Art. 15. Deze wet treedt in werking op de door de Koning bepaalde datum. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op zaken die ingeleid zijn vanaf deze datum.”.

VERANTWOORDING

In de adviezen nrs. (59 626/3 en 59 627/3) van 24 juni 2016 op het wetsvoorstel tot oprichting van een fonds voor de juridische bijstand (*Parl. St. Kamer 2015-2016*, nr. 54 –1851) formuleert de Raad van State fundamentele bemerkingen op de tekst van dit wetsvoorstel. Enerzijds wijst de Raad van State op het mogelijk discriminatoir karakter van een beperking van de bijdragebetaling tot strafrechtelijke procedures en anderzijds oordeelt de Raad van State dat in het voorstel een vrijstelling van bijdrage ontbreekt in hoofde van rechthebbenden van volledige of gedeeltelijke kosteloze juridische tweedelijnsbijstand. Tot slot is de kwalificatie van de bijdrage niet duidelijk voor de Raad van State.

Het uitgangspunt van de indieners van het amendement is dat het vasthouden aan de oorspronkelijke benadering van het wetsvoorstel, met name enkel een bijdrageverplichting in hoofde van strafrechtelijk veroordeelden, de discriminatietoets niet kan doorstaan en voorbij gaat aan de omvang van de juridische bijstand die ruim het strafrecht *sensu lato* overtreft.

Het wetsvoorstel heeft tot doel bij te dragen aan de financiering van de juridische tweedelijnsbijstand. De kosteloze juridische tweedelijnsbijstand bestrijkt vele rechtsdomeinen en is niet beperkt tot bijstand in strafrechtelijke procedures. De aanvullende financiering van de juridische tweedelijnsbijstand kan zich bijgevolg niet beperken tot de invoering van een bijdrage in strafrechtelijke procedures, die trouwens slechts een relatief aandeel vertegenwoordigen van de zaken waarin bijstand wordt verleend. Ter illustratie: in 2014 werden er 781 818 niet-strafrechtelijke zaken afgehandeld tegenover 324 807 strafrechtelijke zaken, wat neerkomt op een verhouding van circa 70 % tegenover 30 % (bron: kerncijfers van de gerechtelijke activiteit – gegevens 2014, College van de hoven en rechtbanken). Een beperking van de bijdrageplicht tot strafrechtelijke zaken is dus niet proportioneel.

In dit amendement wordt bijgevolg een verplichting tot betaling van een bijdrage bepaald in strafrechtelijke procedures, in burgerlijke procedures en in procedures voor de Raad van State en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Chapitre 8. Entrée en vigueur

Art. 15. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi. Les dispositions de la présente loi s'appliquent aux affaires introduites à partir de cette date.”.

JUSTIFICATION

Dans son avis du 24 juin 2016 (59 626/3 et 59 627/3) sur la proposition de loi instituant un fonds d'aide juridique de deuxième ligne (*Doc. parl. Chambre, 2015-2016*, 54-1851), le Conseil d'État formule quelques remarques fondamentales sur le texte de cette proposition de loi. D'une part, le Conseil d'État relève le caractère potentiellement discriminatoire d'une limitation du paiement d'une contribution aux procédures pénales et, d'autre part, il estime qu'il manque dans la proposition une exonération de la contribution pour les bénéficiaires d'une aide juridique de deuxième ligne entièrement ou partiellement gratuite. Enfin, la qualification de la contribution n'est pas claire pour le Conseil d'État.

Les auteurs de l'amendement partent du principe que s'attacher à l'approche initiale de la proposition de loi, à savoir une obligation de contribution uniquement pour les condamnés pénaux, ne peut pas résister au test de la discrimination et ignore l'ampleur de l'aide juridique qui va bien au-delà du droit pénal *sensu lato*.

La proposition de loi a pour objectif de contribuer au financement de l'aide juridique de deuxième ligne. L'aide juridique de deuxième ligne gratuite couvre de nombreux domaines du droit et ne se limite pas à une aide dans des procédures pénales. Le financement complémentaire de l'aide juridique de deuxième ligne ne peut dès lors pas se limiter à l'introduction d'une contribution dans les procédures pénales, qui ne représentent d'ailleurs qu'une part relative des affaires dans lesquelles une aide est accordée. À titre d'illustration: en 2014, 718 818 affaires non pénales ont été traitées contre 324 807 affaires pénales, soit un rapport d'environ 70 % contre 30 % (source: Chiffres-clés de l'activité judiciaire – Données 2014, Collège des cours et tribunaux). Une limitation de l'obligation de contribution aux affaires pénales n'est donc pas proportionnelle.

L'amendement prévoit par conséquent une obligation de payer une contribution dans les procédures pénales, les procédures civiles et les procédures devant le Conseil d'État et devant le Conseil du contentieux des étrangers.

In advies nr. 60 429/3 van 15 december 2016 beschouwt de Raad van State de bijdrage als een heffing met een algemene draagwijdte, die door de overheid wordt opgelegd om een uitgave van algemeen nut te dekken. De bijdrage dient te worden beschouwd, aldus de Raad van State, als een belasting. De kwalificatie van de bijdrage als belasting vereist dat het bedrag van de bijdrage in de wet zelf moet worden bepaald overeenkomstig artikel 170, § 1 G.W.

Tot slot komt de tekst van het amendement tegemoet aan het advies van de Raad van State om een vrijstelling van bijdragebetaling in de wet te bepalen in hoofde van de rechthebbende op volledig of gedeeltelijk kosteloze juridische tweedelijnsbijstand of rechtsbijstand, dit om te beletten dat de toegang tot de rechter wordt beperkt. Voor hen geldt immers reeds een eigen bijdrageregeling in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand, met bijdragen die rechtstreeks aan de advocaat worden overgemaakt.

De indieners zien de betaling van de bijdrage als volgt verlopen:

1. In zaken die volgens de burgerlijke rechtspleging worden behandeld

Algemeen wordt bepaald dat in zaken die volgens de burgerlijke rechtspleging worden behandeld, elke eisende partij de bijdrage betaalt op het ogenblik van inschrijving van de zaak op de rol van een rechtbank of hof. Deze initiële betaling van de bijdrage is uitsluitend verschuldigd in hoofde van de eisende partij. De eventuele tussenkomende partij betaalt geen bijdrage. Het bedrag van de bijdrage bedraagt 20 euro. Dit gedeelte van de bijdrage bij aanvang van de procedure is definitief verworven voor de overheid/het Fonds, ook indien de initiatiefnemer de winnaar blijkt.

De bijdrage wordt beschouwd als een kost in de zin van artikel 1018 Gerechtelijk Wetboek. De rechter doet bij zijn eindvonnis of –arrest ook steeds uitspraak over de ‘gerechtskosten’. Zo zal de rechter aan de eisende partij die de procedure wint en die de bijdrage heeft betaald, een titel verlenen om van de verliezer terugbetaling te bekomen van wat de winnaar eerder heeft betaald.

In de gevallen waarin de bijdrage niet werd geïnd, overeenkomstig artikel 4, § 2, 2^e lid en zoals ook uiteengezet hieronder, veroordeelt de rechter de in het ongelijk gestelde partij tot rechtstreekse betaling van de bijdrage aan het fonds, behalve indien zij geniet van juridische tweedelijnsbijstand of rechtsbijstand.

Dans son avis du 15 décembre 2016 (60 429/3), le Conseil d’État considère la contribution en tant que prélèvement à portée générale imposé par l’État pour couvrir une dépense générale d’intérêt public. Comme le relève le Conseil d’État, la contribution doit être considérée comme un impôt. Qualifier la contribution d’impôt exige que le montant de la contribution soit déterminé dans la loi même, conformément à l’article 170, § 1^{er}, de la Constitution.

Le texte de l’amendement répond enfin à l’avis du Conseil d’État qui recommande de prévoir dans la loi une exonération du paiement de contribution pour le bénéficiaire de l’aide juridique de deuxième ligne ou de l’assistance judiciaire totalement ou partiellement gratuite, ce afin d’éviter que l’accès au juge soit limité. En effet, un règlement propre s’applique déjà à ces personnes en matière de contribution dans le cadre de l’aide juridique de deuxième ligne, avec des contributions qui sont versées directement à l’avocat.

Le paiement de la contribution se déroule comme suit:

1. Dans les affaires qui sont traitées selon la procédure civile

Il est prévu de manière générale que dans les affaires qui sont traitées selon la procédure civile, chaque partie demanderesse paye la contribution au moment de l’inscription de l’affaire au rôle d’un tribunal ou d’une cour. Ce paiement initial de la contribution est exclusivement dû dans le chef de la partie demanderesse. La partie intervenante éventuelle ne paie aucune contribution. Le montant de la contribution s’élève à 20 euros. Cette partie de la contribution au début de la procédure est définitivement acquise pour l’autorité/le fonds, même si l’initiateur s’avère être le gagnant.

La contribution est considérée comme un coût au sens de l’article 1018 du Code judiciaire. Le juge statue toujours aussi dans son jugement ou arrêt définitif sur les ‘frais de justice’. Ainsi, le juge accordera à la partie demanderesse qui gagne la procédure et qui a payé la contribution un titre pour qu’elle obtienne du perdant le remboursement de ce qu’elle a payé précédemment.

Dans les cas où la contribution n’a pas été perçue, conformément à l’article 4 § 2, alinéa 2 et comme également décrit ci-dessous, le juge condamne la partie succombante à payer la contribution directement au fonds, sauf si elle bénéficie de l’aide juridique de deuxième ligne ou de l’assistance judiciaire.

Er worden dus enkele uitzonderingen voorzien: zo wordt er geen bijdrage geïnd van de eisende partij:

1° indien zij volledig of gedeeltelijk kosteloze juridische tweedelijnsbijstand dan wel rechtsbijstand geniet;

2° indien zij een vordering inleidt bedoeld in artikel 68 van de Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 en voor vorderingen bedoeld in artikel 53, tweede lid, van de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970;

3° indien zij een vordering inleidt, bedoeld in de artikelen 579, 6°, 580, 581 en 582, 1° en 2° van het Gerechtelijk Wetboek, ingesteld door of tegen de sociaal verzekerden persoonlijk;

4° indien zij een vordering inleidt, bedoeld in artikel 1675/4 van het Gerechtelijk Wetboek. Dit betreft vorderingen inzake toelating tot de procedure inzake collectieve schuldenregeling;

5° indien zij als openbaar ministerie een vordering inleidt, bedoeld in artikel 138*bis* van het Gerechtelijk Wetboek. Het betreft vorderingen die de openbare orde raken en de bescherming beogen van kwetsbare personen (b.v. vorderingen inzake ouderlijk gezag en inzake de ontbinding van (schijn) huwelijken).

2. In strafrechtelijke zaken

Anders dan in niet-strafrechtelijke zaken wordt de bijdrage in hoofde van de verdachte, in verdenking gestelde, beklaagde, beschuldigde of de personen die voor het misdrijf burgerrechtelijk aansprakelijk zijn, ingevorderd bij een veroordeling van betrokkene.

De burgerlijke partij, wanneer zij het initiatief tot de rechtstreekse dagvaarding heeft genomen of wanneer een onderzoek is geopend ten gevolge van haar optreden als burgerlijke partij en die in het ongelijk wordt gesteld, zal veroordeeld worden tot het betalen van een retributie aan het Fonds. Het bedrag van de bijdrage bedraagt, zoals in niet-strafrechtelijke zaken, 20 euro.

De partij die volledig of gedeeltelijk kosteloze juridische tweedelijnsbijstand geniet, is geen bijdrage verschuldigd aan het Fonds.

Des exceptions sont donc prévues: ainsi, aucune contribution ne sera due par la partie demanderesse:

1° si elle bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne ou de l'assistance judiciaire totalement ou partiellement gratuite;

2° si elle introduit une demande visée à l'article 68 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail et pour des demandes visées à l'article 53, alinéa 2, des lois relatives à la prévention des dommages résultant des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970;

3° si elle introduit une demande visée aux articles 579, 6°, 580, 581 et 582, 1° et 2°, du Code judiciaire, introduite par ou contre les assurés sociaux personnellement;

4° si elle introduit une demande visée à l'article 1675/4 du Code judiciaire. Il s'agit de demandes en matière d'admissibilité à la procédure de règlement collectif de dettes;

5° si elle introduit, en qualité de ministère public, une demande visée à l'article 138*bis* du Code judiciaire. Il s'agit de demandes qui touchent à l'ordre public et visent la protection de personnes vulnérables (p. ex.: des demandes en matière d'autorité parentale et de dissolution de mariages (de complaisance)).

2. Dans les affaires pénales

Contrairement aux affaires non pénales, la contribution par le suspect, l'inculpé, le prévenu, l'accusé ou les personnes civilement responsables du délit est recouvrée en cas de condamnation de l'intéressé.

La partie civile, lorsqu'elle a pris l'initiative de la citation directe ou lorsqu'une enquête a été ouverte à la suite de son action en tant que partie civile et qu'elle succombe, sera condamnée au paiement d'une rétribution au fonds. Comme c'est le cas dans les affaires non pénales, le montant de la contribution s'élève à 20 euros.

La partie qui bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne totalement ou partiellement gratuite n'est pas tenue de payer une contribution au fonds.

3. In administratiefrechtelijke zaken

De verplichting tot betaling van de bijdrage wordt in administratiefrechtelijke procedures beperkt tot procedures voor de Raad van State en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Voor deze federale administratieve rechtscolleges die zijn samengesteld uit beroepsrechters zijn de procedures in principe nu al niet kosteloos; het zijn de enige procedures voor een administratief rechtscollege waarvoor rolrechten wordt geïnd. Indieners kiezen er uitdrukkelijk voor om administratieve procedures die op heden voor alle rechtsonderhorigen kosteloos zijn ook kosteloos te houden in de toekomst.

In de procedures voor Raad van State en Raad voor Vreemdelingenbetwistingen heeft de bijstand van minvermogende partijen door een advocaat verder ook een wezenlijke invloed op de kwaliteit en het efficiënt verloop van de procedure, onder meer door het schriftelijk karakter ervan en bijgevolg onder meer ook door het belang van door de advocaat opgestelde procedurestukken.

Bovendien voorziet de nomenclatuur van de juridische tweedelijnsbijstand voor deze procedures een puntenaantal dat vergelijkbaar is met het aantal punten dat wordt toegekend voor een procedure voor een gewone rechtbank (gemiddeld 7 à 10 punten), terwijl voor de overige administratiefrechtelijke procedures slechts 3 punten per procedure worden toegekend.

De procedures voor de Raad van State en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vertegenwoordigen ook een aanzienlijk aandeel van het jaarlijks totaalbudget van de juridische tweedelijnsbijstand (ongeveer 12,5 %), daar waar de andere procedures voor administratieve rechtscolleges een verwaarloosbaar aandeel vertegenwoordigen (minder dan 1 %), waardoor de kosten om in deze laatste procedures een bijdrage te innen of in te vorderen té hoog zouden oplopen in verhouding tot het inbare of invorderbare totaalbedrag voor het begrotingsfonds.

In de procedures voor de Raad van State en voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is de bijdrage verschuldigd in hoofde van de verzoekende partij.

Voor deze procedures bedraagt het bedrag van de bijdrage eveneens 20 euro.

Een vrijstelling van inning van de bijdrage is bepaald voor de partij die geniet van volledig of gedeeltelijk kosteloze juridische tweedelijnsbijstand in procedures voor de Raad van State en voor de Raad van Vreemdelingenbetwistingen, en

3. Dans les affaires administratives

Dans les procédures administratives, l'obligation de payer la contribution est limitée aux procédures devant le Conseil d'État et devant le Conseil du contentieux des étrangers. Pour ces juridictions administratives fédérales composées de juges professionnels, les procédures ne sont en principe déjà pas gratuites; il s'agit des seules procédures devant une juridiction administrative pour lesquelles des droits de mise au rôle sont perçus. Les auteurs ont expressément souhaité que les procédures administratives actuellement gratuites pour tous les justiciables le restent également à l'avenir.

Dans le cadre des procédures devant le Conseil d'État et devant le Conseil du contentieux des étrangers, l'assistance fournie par un avocat à des parties moins fortunées a également un impact substantiel sur la qualité et sur le déroulement efficient de la procédure, notamment en raison du caractère écrit de celle-ci et donc notamment aussi en raison de l'importance des pièces de procédure établies par l'avocat.

En outre, la nomenclature de l'aide juridique de deuxième ligne prévoit pour ces procédures un nombre de points comparable à celui octroyé pour une procédure devant un tribunal ordinaire (en moyenne de 7 à 10 points), alors que seulement 3 points par procédure sont octroyés pour les autres procédures administratives.

Les procédures devant le Conseil d'État et devant le Conseil du contentieux des étrangers représentent également une part considérable du budget total annuel de l'aide juridique de deuxième ligne (environ 12,5 %), alors que les autres procédures devant des juridictions administratives représentent une part négligeable (moins de 1 %), de sorte que les frais pour percevoir ou recouvrer une contribution dans le cadre de ces dernières procédures seraient beaucoup trop élevés par rapport au montant total percevable ou recouvrable pour le fonds budgétaire.

Dans les procédures devant le Conseil d'État et devant le Conseil du contentieux des étrangers, la contribution est due par la partie requérante.

Pour ces procédures, le montant de la contribution s'élève également à 20 euros.

Une dispense de perception de la contribution a été prévue pour la partie qui bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne totalement ou partiellement gratuite dans des procédures devant le Conseil d'État et devant le Conseil du contentieux

voor de partij die rechtsbijstand geniet in procedures voor de Raad van State.

4. Invordering

De administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën wordt belast met de invordering van de verschuldigde bijdragen.

Sophie DE WIT (N-VA)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Gautier CALOMNE (MR)
Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

des étrangers, ainsi que pour la partie qui bénéficie de l'assistance judiciaire dans des procédures devant le Conseil d'État.

4. Recouvrement

L'administration du Service public fédéral Finances est chargée du recouvrement des contributions dues.

Nr. 4 VAN MEVROUW DE WIT c.s.

(subamendement op amendement nr. 3)

Art. 4 (nieuw)

Paragraaf 4 vervangen als volgt:

“§ 4. Voor de Raad van State is voor elk verzoekschrift dat een eis tot herstelvergoeding voor buitengewone schade, een beroep tot nietigverklaring, een cassatieberoep, een verzoek tot schadevergoeding tot herstel, een administratief kort geding, een verzet, een derdenverzet of een beroep tot herziening inleidt, per verzoekende partij, een bijdrage aan het Fonds verschuldigd.

De inning van deze bijdrage is onderworpen aan dezelfde regels als deze voor de inning van het in artikel 30, § 1, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, bedoelde rechten.

Voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is voor elke zaak die op de rol wordt ingeschreven, per verzoekende partij, een bijdrage aan het Fonds verschuldigd.

Voor de Raad van State en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is de partij die de juridische tweedelijnsbijstand of rechtsbijstand geniet, geen bijdrage aan het Fonds verschuldigd.

De Koning bepaalt de wijze van invordering van de bijdrage aan het Fonds.”

Sophie DE WIT (N-VA)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Gautier CALOMNE (MR)
 Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 4 DE MME DE WIT ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 3)

Art. 4 (nouveau)

Remplacer le § 4 par ce qui suit:

“§ 4. Devant le Conseil d'État une contribution au fonds est due, par partie requérante, pour chaque requête qui introduit une demande d'indemnité relative à la réparation d'un dommage exceptionnel, un recours en annulation, un recours en cassation, une demande en indemnité réparatrice, un référé administratif, une opposition, une tierce opposition ou un recours en révision.

La perception de cette contribution est soumise aux mêmes règles que celles pour la perception des droits visés dans l'article 30, § 1^{er}, deuxième alinéa, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 Janvier 1973.

Devant le Conseil du Contentieux des Étrangers, une contribution au fonds est due pour chaque affaire inscrite au rôle, par partie requérante.

Devant le Conseil d'État et le Conseil du Contentieux des Étrangers, la partie qui bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne ou de l'assistance judiciaire n'est pas tenue de payer une contribution au fonds.

Le Roi fixe les modalités de recouvrement de la contribution au fonds.”

Nr. 5 VAN MEVROUW DE WIT c.s.

(subamendement op amendement nr. 3)

Art. 10/1 (*nieuw*)**Een artikel 10/1 invoegen, luidend als volgt:**

“Art. 10/1. In artikel 68, tweede lid, van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, vervangen bij het koninklijk besluit van 15 juli 1956 (I) en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 januari 2014, worden tussen de woorden “de rechten bedoeld in artikel 70” en “door de griffier” de woorden “en de in artikel 66, 6°, bedoelde bijdrage” ingevoegd.

De bepaling ingevoegd door het vorige lid kan door de Koning worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen.”.

Sophie DE WIT (N-VA)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Gautier CALOMNE (MR)
 Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 5 DE MME DE WIT ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 3)

Art. 10/1 (*nieuw*)**Insérer un article 10/1, rédigé comme suit:**

“Art. 10/1. Dans l'article 68, deuxième alinéa, de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État, remplacé par l'arrêté royal du 15 juillet 1956 (I) et modifié par l'arrêté royal du 30 janvier 2014, les mots “et la contribution visée à l'article 66, 6°,” sont insérés entre les mots “les droits visés à l'article 70” et “sont liquidées en débet”.

La disposition insérée par l'alinéa précédent peut être abrogée, complétée, modifiée ou remplacée par le Roi.”.

Nr. 6 VAN MEVROUW **DE WIT c.s.**

(subamendement op amendement nr. 3)

Art. 11 (*nieuw*)**De woorden** “artikel 4, § 4, laatste alinea” **vervangen door** “artikel 4, § 4, vierde alinea”.

VERANTWOORDING

De tekstwijzigingen in dit subamendement hebben tot doel de boogde regeling tekstueel beter in overeenstemming te brengen met de wetten op de Raad van State en de procedureregeling binnen de Raad van State.

Sophie DE WIT (N-VA)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Gautier CALOMNE (MR)
 Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 6 DE MME **DE WIT ET CONSORTS**

(sous-amendement à l'amendement n° 3)

Art. 11 (*nouveau*)**Remplacer les mots** “article 4, § 4, dernier alinéa” **par** “article 4, § 4, quatrième alinéa”.

JUSTIFICATION

Les modifications du texte dans ce sous-amendement visent à améliorer textuellement le changement envisagé afin de le rendre plus en conformité avec les lois sur le Conseil d'État et les règles de procédure au sein du Conseil d'État.

Nr. 7 VAN DE HEER **BROTCORNE c.s.**

(subamendement op amendement nr. 3)

Art. 4 (*nieuw*)**Paragraaf 2, eerste lid, vervangen door wat volgt:**

“§ 2. Voor de zaken die volgens de burgerlijke rechtspleging worden behandeld, wordt (worden) de andere in het ongelijk gestelde partij(en) veroordeeld tot het betalen van de in artikel 5 bedoelde bijdrage.”.

VERANTWOORDING

Het is niet logisch dat de eisende partij moet opdraaien voor de eventuele insolventie van de verwerende partij die in de zaak in het ongelijk zou worden gesteld.

N° 7 DE M. **BROTCORNE ET CONSORTS**

(sous-amendement à l'amendement n°3)

Art. 4 (*nouveau*)**Remplacer le § 2, alinéa 1er, comme suit:**

“§ 2. Pour les affaires qui sont traitées selon la procédure civile, la ou les parties succombantes sont condamnées au paiement de la contribution prévue à l'article 5.”.

JUSTIFICATION

Il n'est pas logique que la partie demanderesse doive supporter l'éventuelle insolvabilité de la partie défenderesse qui succomberait à la cause.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 8 VAN MEVROUW DE WIT c.s.

(subamendement op amendement nr. 3)

Art. 15

De woorden “en uiterlijk op (...)” **doen vervallen.**

Sophie DE WIT (N-VA)
Sonja BECQ (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 8 DE MME DE WIT ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 3)

Art. 15

Supprimer les mots “et au plus tard le (...)”.